

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-122 INSTEAD.

LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-CR-122 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

STATE OF NORTH CAROLINA  
TIỂU BANG NORTH CAROLINA

File No./Số hồ sơ

In The General Court Of Justice  
Superior Court Division  
Tại Hệ thống Tòa án Công lý  
Phân bộ Tòa án Thượng thẩm

County \_\_\_\_\_  
Quận/hạt \_\_\_\_\_

STATE VERSUS/ TIỂU BANG CHỐNG LẠI

INDICTMENT/ BẢN CÁO TRẠNG  
CỦA ĐẠI BỒI THẨM ĐOÀN

Name And Address Of Defendant  
Tên và địa chỉ bị cáo

This is a superseding indictment./ Đây là một bản cáo trạng thay thế.

Race  
Chủng tộc

Sex  
Giới tính

Date Of Birth  
Ngày sinh

Offense(s)/ (Các) tội trạng

Date Of Offense  
OR  
Date Range Of Offense  
Ngày phạm tội  
HOẶC Khoảng thời gian  
phạm tội

G.S. No./ Số G.S.

CL.  
Bậc  
tội

I.

II.

III.

IV.

V.

VI.

VII.

VIII.

IX.

X.

I. The jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did  
Các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, nay xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

(Over)/ (Xem mặt sau)

II. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did

Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

III. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did

Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

IV. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did

Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

(Over)/ (Xem mặt sau)

Name Of Defendant/ Tên bị cáo

V. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did  
Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

VI. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did  
Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

VII. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did  
Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

(Over)/ (Xem mặt sau)

VIII. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did  
Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

IX. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did  
Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

X. And the jurors for the State upon their oath present that on or about the date(s) of offense shown and in the county named above the defendant named above unlawfully, willfully and feloniously did  
Và các bồi thẩm viên của Tiểu bang, sau khi tuyên thệ nhận nhiệm vụ, xác nhận rằng vào hoặc vào khoảng (các) ngày vi phạm và tại quận/hạt được nêu ở trên, bị cáo có tên trên đây đã cố ý có hành vi bất hợp pháp với ý xấu, cụ thể là

(Over)/ (Xem mặt sau)

Name Of Defendant/ Tên bị cáo

SIGNATURE OF PROSECUTOR  
CHỮ KÝ CỦA CÔNG TỐ VIÊN

Signature Of Prosecutor/ Chữ ký của Công tố viên

WITNESSES  
NHÂN CHỨNG

The Witnesses marked "X" were sworn by the undersigned Foreperson of the Grand Jury and, after hearing testimony, this Bill was found to be:

Các Nhân chứng được đánh dấu "X" đã tuyên thệ trước Trưởng nhóm Đại bồi thẩm đoàn và, sau khi nghe lời khai của họ, ít nhất mười hai đại bồi thẩm viên đã xác nhận rằng Bản cáo trạng này:

A TRUE BILL by twelve or more grand jurors, and I the undersigned Foreperson of the Grand Jury, attest the concurrence of twelve or more grand jurors in this Bill of Indictment.

CÓ ĐỦ CƠ SỞ ĐỂ TRUY TỐ TỘI, và tôi, Trưởng nhóm Đại bồi thẩm đoàn ký tên dưới đây, chứng nhận rằng ít nhất mười hai đại bồi thẩm viên đã nhất trí xác nhận Bản cáo trạng này.

NOT A TRUE BILL.

KHÔNG CÓ ĐỦ CƠ SỞ ĐỂ TRUY TỐ TỘI.

Date/ Ngày

Signature Of Grand Jury Foreperson  
Chữ ký của Trưởng Đại bồi thẩm đoàn